

Suscripción	En la isla al mes.	Ptas. 1'50
	Resto de España.	" 1'75
	Extranjero.	" 2'50

MAHON, SÁBADO 23 NOVIEMBRE 1918

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.—Teléfono 610.

Paraules perdudes

Sembla que a *El Bien Público* no li ha agradat gaire lo que vaig escriure demunt ses aristocracias militaris.

¿Com ho hem de fer?—Per mes que un s'hi esmiri, no pot esser donar sempre gust a tothom.

Cadascú es l'amo a caseu i pot pensar lo que vulgui, i escriure ho dintre des seu diari així con vulgui. O així con sapi.

Lo que no está bé es faltar a la veritat, con hi falta es diari maurista feyt veure que jo he dit que eren covarts els qui van combatre a Verdun i Amiens, al Marne i a la Champagne.

No; jo no he parlat del qui van combatre, sino dels qui feien combatre els altres.

He parlat del Kaiser, que se prodigó como generalísimo, pero que no va posar mai en perill sa preciosa existencia. Are ho veim ben clar lo molt que se estima sa vida aquest homo qui ha estat principal causa de tantes morts i de tantes desgracies.

He parlat dels reis i del prínceps qui manaven se gent a la mort i que are corren fugitius per Europa... i que no valen la pena de que nollros aquí mos barallem per defensarlos ni per atacarlos.

¿Val més que esperem un pòc, a veure com acaba se vergonyosa historia de ses monarquies. ¿Qui sab?—Tal vegada encare en ferán qualquna de grossa.

Per are, fugen i se amaguen.

Lo que vaig dir den Ferrer no me ho vaig treure des cap. Son coses qui se van sobre totduna per testimonij fideidigne de ses persones qui se trobaven dalt Montjuich aquell dia qui no se esborrará mai de se memorie des poble.

Den Riego també jo n'anava a parlar, pero vaig esborrar lo que tenia mitg escrit, per fugir de falses in-

terpretacions, perque ningú lingüis se male sospita de que jo volia fer reparar que justament havia sigut ell es punt negre, se excepció llestimoso, entre els espanyols que valerosos donaren sas vidas per se llibertat.

No sé amb quina idea ha vingut a retreure es nòm de aquell desgraciad es diari maurista. A jo no me agradan ses segonas intencions y sempre pòs cuidad en dir ses coses amb tota claredad i justesa, triant de ses paraules que me venen a n'es pensament aquelles que me pens que han de esser millor enteses.

Assò no vol dir que no me pugui errar, perque tots som errables en aquet món; ni que un maliciós no pugui alsar castells al aire, escarteljant paraules meves amb altres inventadas i afegidas.

Devant de tot assò está lo que jo he escrit, i no tenc per a què baratar ni una sola lletra. He dit lo que volia dir. Quan vulgui dir una altre cosa, le diré tal com la hagi pensada i crec que tothom me comprendrá.

Per acabar, a n'es diari maurista i haig de aconsellar que no se hi encaparrí molt amb aquets assumtos, perque els homs i ses ideas i ses institucions que ell ha de defensar corren are un temporal desfet, i no es cosa de prendesho massa fort, si no vol tenir cada dia un disgust i una rabiadefa.

Pareixien tan forts aquells reis i aquells prínceps, rodats de exercis formidables, que molts creien que anant amb ells no podrien perdre mai.

Es desengany ha estat tremendo i a n'els qui l'han sofert sels hi pòt ben dispensar es tò enfadat amb que parlen i escriuen, així con també injusticias tan fora de lòc com se de fractarme de autor atrabiliario.

¿Atrabiliario jo? ¿Quines ganas de fer riure se gent!

JOAN PAGÉS.

ajeno que fuere menester, nos proponemos que prevalezcan esas tres condiciones que constituyen desde ahora nuestra norma de conducta.

Si prevaleciesen, nos será entonces posible gobernar rapidamente, haciendo de los días meses, traduciendo en decretos aquellas soluciones políticas y de justicia social que alientan en el alma de los pueblos; y cuya falta de oportuna satisfacción ha engendrado la protesta revolucionaria en todas partes, y es germen, en nuestro país, de amenazadores peligros.

No es justo que generaciones sucesivas de campesinos trabajen para generaciones sucesivas de propietarios, que no conocen su propiedad ni aman la tierra. La tierra ha de ser para el que la fecunda; la avalora y la embellece con el amor de su trabajo. La República redimirá a los esclavos del ferriño y reconciliará al labrador con el campo; transformando el contrato de arrendamiento en censo redimible, el arrendatario en propietario de la tierra, y poniéndole en condiciones de bastarse a sí mismo por la organización del crédito agrario, la movilización de la propiedad, la reorganización del registro y el notariado, la creación de sindicatos y cooperativas y la difusión de la enseñanza profesional agrícola.

Los grandes latifundios, las tierras sin cultivar, serán lícitamente expropiadas por el Estado para convertir las en bienes comunales, patrimonio de los Municipios, con destino al procomún, cualquiera de las formas de derecho consuetudinario o en otras nuevas que el espíritu de los tiempos haya creado.

No puede ser que la obra de progreso moral, realizada por la civilización, se detenga, satisfecha, en la mera transformación del esclavo y el siervo en obrero asalariado, sujeto a las contingencias implacables del agotamiento, de la falta de trabajo, de la inseguridad del porvenir, de la enfermedad sin amparo, del aislamiento feroz que sufre la miseria obrera en medio de la sociedad. La República impondrá a sus Estados la obligación de transformar por el ejemplo el sistema de salario, sujeto a la ley de bronce, el régimen de contrato colectivo de trabajo; reconocerá el derecho y la personalidad de las asociaciones y sindicatos de oficio; creará la pensión de retiro para los obreros ancianos; fomentará las cooperativas de producción y preparará toda la labor inmensa que habrá después de articular el Parlamento en una justa y reparadora legislación social.

No ha de quedar expuesto el país a los peligros del hambre artificial, provocada por dificultades en la distribución de las subsistencias y primeras materias para la industria. La República acudirá desde el primer día a prevenir tan temible contingencia, decretando la incautación de los medios de transporte, la revisión de sus valores su explotación y administración por Consejos en que estén debida y proporcionalmente representados la propiedad, el Estado, los obreros, los técnicos, el comercio y la industria, para lograr así su nacionalización.

El desconocimiento de realidades vivas, históricas y geográficas mantiene en estado de problema perpetuo la constitución definitiva de España. La República lo resolverá reconociendo la personalidad de las regiones por medio de una autonomía tan amplia como sea compatible con la uni-

Almacenes "Las Novedades"

DE JUAN RITA

CALLE NUEVA NUMERO 14

Grandes existencias en todos los artículos para Vestidos y Abrigos de señora y caballero

Terciopelos, paños gamuza, lanillas inglesas, fantasías algodón, etc. Cuellos piel, boás pluma, camisas, paraguas, toquillas, géneros de punto, etcétera

PRECIOS MUY REDUCIDOS

Teléfono n.º 15

Cine España

Salón de Moda

Local ventilado e higiénico, convenientemente desinfectado

Sábado 23 Noviembre 1918.—Función de gran moda

PROGRAMA SELECTO, VARIADO, SENSACIONAL

Arte — Belleza — Elegancia — Finura — Interés

DIPLOMACIA

Preciosa cinta impresionada por la gentil actriz Marie Doro, estrella del arte norteamericano.

Una de las mejores ediciones del programa *Ajuria*.

Se proyectará además un regocijante film de la imponderable serie *Charlot* titulado...

Se completará tan atrayente programa con magníficas proyecciones de información e instructivas.

Secciones el domingo a las 5 y a las 8 y cuarto.

La próxima semana: *Por la verdad*, grandiosa exhibición artística.

ATENCIÓN: Próximamente, *LOS TRABAJADORES DEL MAR*, (dos jornadas), de la serie de *grandes exclusivas*, adaptación de la celebradísima novela del inmortal VICTOR HUGO.

La improvisación de un Magisterio, dando nombramiento profesional, mediante demostración de aptitud elemental, a todo el que tenga un título académico y a todas las señoras que, aun sin tenerlo, acrediten instrucción y educación suficiente, interin las escuelas especiales de Pedagogía crean, con este u otro personal, los maestros que hacen falta en España para satisfacer el hambre intelectual.

Se reorganizará la enseñanza universitaria, dándose autonomía a las universidades que subsistan. Se fomentarán ardorosamente las escuelas especiales, profesionales y de aprendizaje, singularmente las de enseñanza técnica agrícola, con esta orientación: que en España hacen falta legiones de técnicos, ingenieros, químicos, mecánicos, peritos, capataces, y enseñar un cultivo racional, atendiendo la multiplicación del árbol, la restauración del prado, la reedificación de la cabaña, y elevando a facultad la ciencia veterinaria y el médico veterinario a elemento principal de riqueza pública.

Residiendo la soberanía en el pueblo, fuente de todo poder, cuanto la merme constituye un atentado. La República proclamará la supremacía del Poder civil sobre todo otro poder militar, eclesiástico o cualquiera que sea.

Los funcionarios del Estado están obligados a rendirle la máxima eficacia de su servicio, y el Estado, a su vez, a remunerarles suficientemente. La República garantizará a los empleados del Estado, en todas sus categorías, la propiedad de sus empleos, la mejora de remuneración y una pensión de retiro, reduciendo o anulando el impuesto que soportan, partiendo del principio de que los sueldos no pueden ni deben considerarse en justicia, como utilidades gravables.

Ningún funcionario que dependa del Estado cobrará menos de mil ochocientos veinticinco pesetas a año.

Se autorizará y fomentará la asociación sindical de los empleados públicos para a defensa de sus inter-

La edificación de locales adecuados para las nuevas y las antiguas mal instaladas.

La fundación de centros e instituciones escolares de carácter auxiliar y complementario.

La edificación de locales adecuados para las nuevas y las antiguas mal instaladas.

La fundación de centros e instituciones escolares de carácter auxiliar y complementario.

La edificación de locales adecuados para las nuevas y las antiguas mal instaladas.

La fundación de centros e instituciones escolares de carácter auxiliar y complementario.

La edificación de locales adecuados para las nuevas y las antiguas mal instaladas.

La fundación de centros e instituciones escolares de carácter auxiliar y complementario.

La edificación de locales adecuados para las nuevas y las antiguas mal instaladas.

La fundación de centros e instituciones escolares de carácter auxiliar y complementario.

DOCUMENTO POLÍTICO

UN MANIFIESTO del Directorio Republicano

Por el Directorio del partido republicano fué facilitado a la Prensa el siguiente manifiesto:

«El deber y el patriotismo han sumado en una sola voluntad la voluntad de los hombres representativos de la democracia republicana.

Nosotros somos sus delegados y actuaremos en función de Poder ejecutivo. Con esta autoridad nos dirigimos a los republicanos para que nos obedezcan y al país entero para que nos escuche.

Necesitamos el concurso de todos los españoles que sientan la gravedad del momento presente, porque el problema no es de Monarquía o República, sino de Patria o Monarquía.

Ser o no ser: he aquí la disyuntiva para España. Y nosotros, queremos que sea, que perdure con su personalidad gloriosa, que todavía no ha perdido la espiritualidad romántica que señaló su paso por la Historia.

Pero como no puede perdurar con la Monarquía, ni ser admitida en la Sociedad de las Naciones sino en la

plenitud de su dignidad soberana, es indispensable que muden de raíz sus instituciones. Por no haber mudado a tiempo, llegaremos ya a deshora, y la crisis de la transformación se va a plantear en circunstancias de extraordinario peligro.

Nosotros, capacitados de nuestra responsabilidad y con la firme resolución de salvar al país en esta crisis, declaramos condiciones indispensables para conjurar aquel peligro:

Primera.—La conservación del orden.

Segunda.—El mantenimiento de la disciplina militar, por la neutralidad del ejército en las luchas políticas.

Tercera.—La conquista del poder y el ejercicio de sus funciones con ta diligencia y oportunidad, que entre el Gobierno del nuevo y antiguo régimen no quede solución de continuidad por donde irrumpa la ola devastadora de una anarquía sin principios, sin finalidad y sin solvencia de sus factores.

Con el concurso de todas las clases sociales y el de nuestra voluntad, enérgica hasta el sacrificio propio y el

plena como sea compatible con la uni-

plena como sea compatible con la uni-

plena como sea compatible con la uni-

ses corporativos y regulación del régimen de ascensos y promociones.

El Estado es el agente económico más poderoso, porque su derecho a derramar imposiciones tributarias sobre los ciudadanos puede arbitrariamente llegar a la expropiación. La República, considerando que la mayoría gobernante no puede asumir potestad alguna que no sea derivada de su obligación de administrar los servicios públicos en bien de todos, hará pesar los tributos sobre el ciudadano proporcionalmente a la utilidad que del Estado reciba cada cual, lo que significa tanto como suprimir el impuesto con carácter de contribución no compensada, y hacer que los valores creados por la pública gestión administrativa sean el patrimonio nacional del cual el Erario obtenga su provisión.

Ni sola, aun supuesto un gran estado de poderío, ni acompañada de otras naciones, podría ni debería España susstraerse a los influjos generales que dirigen la acción política en el mundo. Una inteligencia, asociación o Liga de Naciones, bajo cualquier forma que se pacte, vendrá a vigorizar, ampliar y hacer efectivo el espíritu que inspiró la creación del olvidado Tribunal de La Haya.

La paz internacional no podrá estar garantizada sino cuando el consentimiento de las naciones y un poder superior que lo haga ejecutivo limite los armamentos y dirima inapelablemente las contiendas.

La República gestionará la admisión de España en ese consentimiento, y, por tanto, la modificación orgánica de nuestros medios de defensa nacional, estará sujeta a esas contingencias. Entretanto, nosotros mantenemos nuestra aspiración tradicional a constituir un Ejército voluntario, haciendo obligatoria y primaria la instrucción militar.

Los honores, empleos y derechos conquistados hasta hoy constituyen una propiedad que la República revisará para reconocerlos en justicia, mediante la intervención de jurados mixtos.

Todas las desventajas que nuestra posición geográfica en el mapa de la edad contemporánea contribuyeron a la decadencia de España, han terminado el día mismo en que se juntaron por el canal de Panamá los dos grandes mares, y ahora, cuando la paz conquistada por todas las democracias abre al comercio humano más dilatados horizontes y la civilización se dispone a penetrar en África, a descubrir el misterio de Oceanía, a multiplicarse en América, cambiando de lugar el centro de la actividad humana, deja España de ser margen, y puede y debe aprovecharse de su nueva posición. Ante nuestros ojos desfilará, al alcance de nuestra mano, el transporte superficial, aéreo y submarino del cambio de productos del mundo entero. Las grandes rutas del comercio pasarán y se cruzarán sobre este suelo, que fué nuestra cuna, que es nuestra despensa y ha de ser nuestro sepulcro.

Pudo discutirse un día si la solución del problema de nuestro protectorado en Marruecos era el abandono. Esto sucedió cuando no había esperanza de que aquello dejase de ser, como es, en su explotación, ocupación y administración, mayor vergüenza, ignominia mayor, que fueran los últimos tiempos de nuestra administración colonial.

Pero las cosas van a cambiar. La República no abandonará ese pedazo de tierra que, menos por nuestra acción presente y pasada, por ventura de circunstancias univesarles, se ha valorizado extraordinariamente. Nuestra acción futura, más civil y política que militar, aumentará ese valor.

La República, que seguirá en política internacional la trayectoria que une a los pueblos por afinidades de raza, por comunidad de fronteras, por armonía de intereses, gestionará de

sus naturales aliados las democracias de las naciones occidentales, que fortifiquen con su apoyo y simpatía el rango moral de España, su independencia integral; mirada desde Tánger, sin remordimiento, no desde Gibraltar, que oprime y altera los latidos del corazón nacional.

No caben en este documento, que quiere ser un grito fraternal y una apelación al país entero, especificaciones detalladas de nuestros propósitos o pormenores sobre nuestra actuación futura.

Se ha de saber que no renunciaremos a ninguno de nuestros convenimientos, todos ellos expresados en programas doctrinales que concibieron y promulgaron nuestros maestros.

La manera de administrar justicia; la caducidad de privilegios que perdieron su razón y justificación; la incautación de bienes y rentas públicas que el monopolio ha encauzado contra el interés del país, para nacionalizarlos; la organización del crédito público; los medios de crear y fomentar industrias que antaño florecieron en España, que aquí tienen sus materias primas y que han desaparecido, haciéndonos tributarios de países que ayer nos pagaban pecho; un plan orgánico nacional de obras públicas que satisfaga necesidades urgentes y contenga la próxima emigración de mano de obra y de capitales; todo eso, que está en nuestro pensamiento y en nuestra voluntad, no cabe en esta declaración, que queremos sea afirmación solemne y que merezca el crédito de compromiso público.

Los firmantes no desconocen la pesadumbre de la responsabilidad que contraen. Ellos solos, aún seguidos de las masas populares, no podrían hacer otra cosa que indicaciones de su voluntad abnegada.

Por eso lanzan ese llamamiento a todos los intereses, a todas las corporaciones; a todos los intelectuales, singularmente, que viven en la contemplación del porvenir, mirando hacia la izquierda, pero esperando la voz sobrehumana que ponga en marcha el motor de sus dormidos entusiasmos fecundos. Nosotros, el pueblo y nosotros, vamos a poner en la obra de redimir a la patria y hacer un patrimonio nuevo en la nueva España, cuanto podemos y valemos. Los que poseen darán parte de lo suyo, que puede reparar injusticias. Lo que no podemos hacer, ni puede hacerse si no fuese por espontáneo impulso, es someter a contribución el pensamiento ajeno, que nos hace falta.

La hora ha sonado. La Monarquía ha de escoger entre confiarse a la hidalga generosidad de un pueblo noble, devolviéndole su soberanía para que disponga libremente de sus destinos, o resistir la presión universal que a la menor provocación estallará en tempestad revolucionaria, que nadie puede ni debe jactarse de tener fuerza, prestigio ni autoridad moral bastante para encauzar y dirigir.

En el primer caso, nosotros salvaremos a España, como si la encontrásemos en la cuna de Moisés o en las aguas del Jordán.

En el segundo caso, España se salvará, si se salva, como esos buques torpedeados, pero no hundidos, que han presenciado el horror de la tragedia y van a la deriva entre dos aguas, empujados por la fatalidad, tal vez a provocar nuevas desgracias, tal vez a constituir una perenne amenaza para la libre navegación.

Queremos el Poder. Españoles: Acompañadnos a pedirlo, y en su hora, a conquistarlo. Nosotros procuraremos merecerlo.

Madrid, 16 de Noviembre de 1918.
A Lerroux.—H. Giner de los Ríos.
Roberto Castrovido.—Marcelino Domingo.—Manuel Marraco.»

UNA ACLARACION

Accedemos gustosamente al ruego que se nos dirige para que demos publicidad a lo que sigue:

«Llamamos la atención de nuestros lectores sobre los rumores erróneos o malévolos que estos días se han propagado en esta ciudad.

Parece que la «Marítima», Compañía mahonesa de vapores, tiene un Monte Pío para sus tripulantes y que estos días se hace la liquidación para repartir a los mismos las cantidades que les pertenezcan, y a raíz de esto algunos descontentos que no tienen derecho alguno al reparto de dicho Monte Pío Marítimo han hecho correr la voz de que no se les quería pagar, confundiendo el de la Compañía de Vapores con la benéfica institución de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Mahón, siendo así que estas entidades son enteramente independientes una de otra.

El Monte Pío Marítimo tiene su domicilio en el despacho de vapores y «La Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Mahón», como es sabido, en la calle Alonso III número 11.

Parece imposible que haya personas que se entretengan en difundir noticias completamente falsas y que carecen de todo fundamento respecto a la honorabilidad y fama de tan respetable Establecimiento de crédito como es «La Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Mahón» que tanto bien reporta a las clases menesterosas desde el año 1899.»

ESPECTÁCULOS

TEATRO PRINCIPAL.—Mañana domingo, por la tarde a las tres y media «Don Juan Tenorio».

Por la noche, a las nueve y tres cuartos, programa lírico: las zarzuelas «La nieta de su abuelo», «El Trébol» y «Los aparecidos».

SALON VICTORIA.—Continúa la serie de oro.

Esta tarde a las cinco y media vermouth de gran moda amenizado por el sexteto.

Secciones esta noche a las nueve y mañana por la tarde y por la noche a las mismas horas que hoy.

Se proyectará la preciosa cinta «Elena del Norte», protagonista Margarita Clark.

Proyecciones de información y una cómica de la serie Charlot.

CINE ESPAÑA.—Función de gran moda esta noche a nueve; las secciones mañana a las cinco y ocho y cuarto.

Se proyectará la hermosísima película «Diplomacia» interpretación genial de la gran actriz Marie Doro, estrella norteamericana.

Films instructivos, otros de información y uno regocijante, actuado por el inimitable Charlot.

Diálogo breve

Antonio.—Pepe: una palabra.

Pepe.—Habla pronto, voy de prisa.

Antonio.—En el Victoria se ofrece una película nueva, preciosa, del programa *Ajuria* y la reaparición de una eminente actriz yanqui. Además esta tarde habrá sexteto.

Pepe.—¿Cómo se titula la cinta y cómo se llama la artista?

Antonio.—«Elena del Norte» es el film y Margarita Clark la protagonista.

Pepe.—Pues te aseguro que iré al Salón Victoria. Adiós.

Antonio.—Hasta más ver.

BANCO DE MENORCA

Habiendo recibido los valores extranjeros que, para el traslado y estampillado y a los efectos del Real decreto del 11 Agosto 1918, os entregaron nuestros clientes, rogamos a estos se sirvan pasar a su comodidad por estas oficinas para hacerles entrega de los mismos.—La Dirección.

Noticias marítimas

Vapores correos

Procedente de Barcelona y Alcudía es esperado esta tarde en nuestro puerto el vapor «Mahón», que debía llegar el jueves.

Esta noche a las ocho debe salir de Ciudadela para Palma el vapor correo.

Notas personales

Restablecido por completo de la enfermedad embarcó en el vapor «Ciudadela» su capitán nuestro amigo don Juan González, sustituyendo a don Bernardo Seguí, que lo mandaba interinamente.

El gobierno contra los navieros

Bilbao.—El periódico *La Tarde* ha publicado un artículo titulado *Los Gobiernos de España, contra los navieros—Cosas de la neutralidad*, censurando la conducta observada por los Gobiernos de los señores Dato, conde de Romanones, García Prieto y Maura, que no ampararon a la Marina mercante española y vieron impasibles los hundimientos y la muerte de infinidad de hombres.

Agrega que cuando se han decidido a hacer algo, han realizado una incautación de siete barcos alemanes, que caerán en poder de los aliados en cuanto salgan de las aguas jurisdiccionales.

Mahón Foot-Ball Club

Se invita a todos los equipos de Menorca a tomar parte en un concurso que organiza el M. F. B. C. con opción a un hermoso premio que se ha dignado regalar para dicho objeto nuestro distinguido amigo y entusiasta sportman don Manuel Bernedo.

Desde la fecha de la inserción de este aviso hasta el 26 del corriente inclusive, se admiten inscripciones para tomar parte en el mencionado concurso; para demás datos o informes dirigirse al M. F. B. C.—La Junta.

Aficionados a fotografía

El representante técnico de la Casa Kodak, dará una serie de demostraciones prácticas y gratuitas de los diferentes procedimientos que integran la fotografía.

Estas demostraciones tendrán lugar el día 21 del actual a las 4 de la tarde en el Hotel Bustamante.

Se invita a todos los aficionados de Mahón que tendrán acceso libre a departamento designado a tal efecto.

KODAK, S. A. MADRID

Operarios zapateros

La Casa L. Bouyer de Ciudadela desea contratar buenos operarios zapateros para la confección de calzados de Señora y Caballero.

Trabajo asegurado y bien retribuido.

Viaje pagado por cuenta de la Casa.



Sábado 23 de Noviembre, SERIE DE ORO A las 5 y media y a las 9

Estreno de la extraordinaria cinta del cada día más aplaudida PROGRAMA AJURIA

ELENA DEL NORTE

Feliz creación de la genial actriz MARGARITA CLARK, la misma que interpretó la celebrada cinta LA SENORITA WASHINGTON.

Estreno de otras cintas de gran éxito, entre ellas una preciosísima del inimitable CHARLOT.—En la sesión de la tarde, SEXTETO.

Domingo a las 5 y media y a las 9 y lunes a las nueve, el mismo programa. Después de la última sesión del domingo GRANDIOSO BAILE primero de la temporada, gratis a los concurrentes a la función.

Miércoles 27 a las 5 y media y a las nueve, inauguración de los *vermouths selectos* con un espléndido programa de la renombrada casa GAUMONT.

MUY PRONTO: *Las dos herfanas—Tosca—Liliana—El tren de la muerte* y otras de mérito extraordinario.

CRÓNICA LOCAL Y GENERAL

Banquete aliadófilo

Podemos ya afirmar que será un gran éxito el banquete aliadófilo que se dará mañana en el salón de actos del casino «Del Consey» para conmemorar el advenimiento de la paz con el glorioso triunfo de los defensores de la Libertad, la Justicia y el Derecho.

Se han cubierto las doscientas plazas a que hubo forzosamente que limitar el número de comensales.

Los señores cónsules de las naciones aliadas han aceptado la atenta invitación de asistir al banquete. La comisión organizadora nos hace presente que el banquete se servirá a las dos en punto, rogando a los señores comensales la puntual asistencia. Para la mejor organización del acto previamente se ha designado el sitio que debe ocupar cada comensal; por tanto se ruega que el domingo por la mañana se pase a recoger el casillero «Del Consey» la respectiva contraseña.

Unico Depósito de Calzado en Mahón

PLAZA DEL PRÍNCIPE N.º 14

(Frente la iglesia del Carmen)

PRECIOS REDUCIDOS.

Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.

Calzado para caballero, desde 10 pesetas el par.

Calzado de Reglamento para el Ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.

Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

Bebaja de precios

Por el término de la guerra nótese la baja en algunos artículos de primera necesidad.

La arroba de carne de cerdo ha bajado de 40 pesetas a 25. También han bajado proporcionalmente los precios de otras clases de ganados.

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA
DE NUESTRO CORRESPONSAL Y DE LA AGENCIA RADIO

Los huevos están más baratos, y en el mercado se inicia la baja del precio de los cereales.

Mañana se reunirá la junta de Subsistencias para examinar la baja de precios que deberán hacer los comerciantes de ultramarinos en algunos artículos.

Caro lector, esto ocurre en Salamanca. Aquí continuamos igual y lo probable es que hasta la consumación de los siglos nos ocurra lo propio.

Sequillo, clase superior, aventajar al melindro: precio, 2'50 pesetas, la libra. Prúebenlo. Pastelería LA MALLORQUINA, Hannover, 46

Música en el paseo

Programa que ejecutará la banda del Regimiento de Infantería de Mahón núm. 63 el próximo domingo en el paseo de Isabel II de 12 y media a una y media:

- 1.º Paso doble «Alfonso XIII».—Tito Schipa.
- 2.º «Caballería Rusticana»: Preludio, Siciliana, Coro de Introduzioni, Scena e Sortita di Aifio.—Mascagni.
- 3.º Vals «Sueño Angélico».—M. San Miguel.
- 4.º Paso doble «El Niño Judío».—P. Luña.

Pasta blanca para pegar Goma líquida

TIPOGRAFÍA MAHONESA

Baile en el Consey

Como los domingos anteriores, se dará mañana un baile de sociedad en el Casino «Del Consey» donde siempre resultan espléndidas estas fiestas a Terpsicore.

En la de mañana se ofrecen como alicientes especiales un regalo a las señoritas y el artístico engalanamiento del salón.

PANAS Y VELUDILLOS

para la fabricación de calzado

EL BAZAR, Hannover, 11

Resurgimiento del foot-ball

Mañana a las 5 de la tarde, si el tiempo lo permite, se jugará el interesante match que no pudo celebrarse el domingo último. Los jugadores se alinearán en la misma forma anunciada en nuestro número del sábado 16 del corriente.

Reina el mayor entusiasmo para presenciar dicho partido, como también para el concurso con opción a premio que está organizando el Mahón F. B. C.

Prueben ustedes los ricos panecillos vieneses que se venden todos los días a las doce en la Pastelería LA MALLORQUINA, Hannover 46.

El arte de gobernar en España

Todo el arte de gobernar en España consiste en el mauser, el sablazo y el «toque de atención». He aquí toda la previsión gubernativa hispana; al que hable, palo; al que proteste, culatazo; al que chille, un plomo en la cabeza. Sistema ruso a la antigua usanza.

Con las manifestaciones aliadófilas está sucediendo lo mismo, y se están empleando los mismos medios coercitivos. En nuestro desgraciado país no se conocen otros: ¡Viva Francia! resulta más subversivo que exclamar ¡Abajo el rey! Un viva a la República, forma de Gobierno, puesta hoy en boga en todas las naciones, suena como la más execrable blasfemia por lo que significa y por lo que pueda traer.

Y, sin embargo, lo que ha de ser será, pese a todas las cortapisas, obstáculos y tropiezos. Han caído cosas y colosales con los cuales España y su

régimen no admiten la más ligera comparación, y entre nosotros los puntales están podridos y todo se bambolea.

Noticias cortas

Viénesse prestándose el servicio eléctrico de la población con alguna dificultad a causa de estar detenida en Barcelona una correa desde día 18 de los corrientes; desde dicho día no ha salido vapor alguno para nuestro puerto. Estamos en Jauja.

Nos participa la Junta directiva del Comité Obrero Republicano que los asistentes a la última sesión que se dará mañana en el Cine España podrán concurrir gratis al baile que se celebrará inmediatamente después

Recadero de Mahón a Barcelona

El antiguo camarero de los vapores correos tiene el gusto de participar al público que ha establecido un servicio de Recadero en los viajes directos que efectúa el vapor entre esta Ciudad y Barcelona y viceversa.

Se admiten encargos diariamente, en esta ciudad, Rampa de la Abundancia, número 26 y en el Café Nuevo Centro; y en Barcelona Calle de Santa Mónica número 2.

IGANADEROSI

La Proteo Fosfatina es el aliment-complementario para el rápido desarrollo y engorde de nuestros ganados en general. Compuesto a base de fosfatos asimilables, de materias potásicas y grasas es la última palabra para la completa nutrición de los animales de todas clases.

Informes, Agencia General de Negocios, Deyá 17.—Mahón.

EMPLEADO

Práctico en correspondencia mercantil y Contabilidad, se ofrece por horas sueltas, o por todo el día.

Lo mismo se ofrece, para dar lecciones a domicilio, de segunda enseñanza, pues posee el título de Bachiller en Ciencias y Letras, y tiene aprobados cuatro años de la carrera de Derecho.

Informarán calle de Isabel II, número 27. 5

CASINO CONSEY

De manifiesto en Consejería el pliego de condiciones del arriendo de las funciones de la próxima temporada, se anuncia para conocimiento de los socios que deseen tenerlas a su cargo para que puedan presentar sus proposiciones antes de las 9 de la noche del próximo lunes día 25, dirigiendo los pliegos a la Junta Directiva.

Mahón 18 Noviembre 1918.—Por O. de la J. D., B. Caules.

DR. VALDÉS GUZMÁN

Consulta médica hoy sábado día 25 a las siete de la tarde.

Calle del Angel, 18.—Mahón

PARA VENDER. — Lo está una tienda en la calle de Hannover, número 39. Se venderían también por separado un aparador y un armario. Precios económicos.

Informes en la misma, 5

JOVEN EMPLEADO en importante casa de esta plaza tiene horas disponibles para trabajar en escritorio.

Informes en esta imprenta. 4

LOTERIA NACIONAL

Los grandes almacenes Pasarius, Arravaleta 6 y 8 e Infanta 1, han adquirido el billete del sorteo de Navidad núm. 42.540, para cederlo a su clientela, en participaciones de 2'50 pesetas, sin compromiso de efectuar compra alguna. 1

Más atrocidades de los alemanes.—Siguen los incendios en Bélgica.—El Kaiser atacado de gripe.—Mackensen se niega a rendirse.—Entrega de 70 buques de guerra alemanes

De la guerra a la paz

Barcelona 21 a las 25 y 22 a las 5 20.
(Recibidos con retraso)

Durante el armisticio

Un submarino en Barcelona

Ha llegado a Barcelona un submarino alemán.

Se le obligó a situarse entre dos barcos de guerra en espera de instrucciones.

Los reyes belgas

París.—Los reyes belgas han entrado triunfalmente en Amberes donde se les ha tributado un recibimiento grandioso.

El pueblo exteriorizó su júbilo por haber sido libertado.

El alcalde pronunció un patriótico discurso de salutación al que respondió agradecido el rey Alberto.

Se organizó una recepción, se cantó un tedeum y los reyes recibieron la visita del valiente patriota cardenal Mercier.

Entrega de submarinos

Se cree que a últimos de esta semana terminará la entrega de los submarinos alemanes.

Se rendirán entonces ochenta y ocho submarinos.

Familia aprovechada

En el palacio imperial de Berlín se han descubierto enormes cantidades de subsistencias y especies alimenticias de todas clases.

Mientras se reducía la ración al pueblo, la familia imperial se aprovisionaba hasta abarrotar sus almacenes de víveres.

Liberación de territorios

París.—Los ingleses han penetrado en el territorio del gran ducado de Luxemburgo.

El generalísimo yanqui Pershing ha saludado a la Duquesa soberana.

No se molestará para nada a los habitantes del país. Las tropas francesas que guarnecen la Alsacia han empezado la ocupación del territorio de la izquierda del Rin.

En Givent han recogido ocho mil prisioneros que pertenecen a los ejércitos aliados.

Hermoso ejemplo escolar

Washington.—Por orden del gobierno en todas las escuelas de los Estados Unidos se ha leído un mensaje en el que se recomienda a los alumnos que hagan economías a fin de poder adquirir grandes cantidades de víveres para enviarlos a Europa.

Estos víveres se compartirán entre los pueblos aliados, los neutrales y los enemigos vencidos.

Se excita al elemento escolar yanqui a contribuir a esta obra de humanidad que va ha iniciado el gran pueblo de los Estados Unidos.

Croniquilla

París.—La Academia Francesa en solemne sesión ha elogiado calurosamente a los académicos señores Clemenceau, jefe del gobierno, y Foch, mariscal de Francia, generalísimo de los ejércitos aliados.

Londres.—Han sido repatriados cuarenta mil prisioneros ingleses.

El Presidente de la República, señor Poincaré, y su esposa han visitado Verdun, Stenay y otras poblaciones de la región del Mosa liberadas entre las que repartieron socorros. Fueron aclamadísimos.

Las carreteras están llenas de refugiados rusos y polacos que han sido arrojados por los alemanes.

Víctimas de los piratas

Londres.—Según datos oficiales el número de víctimas, muertos y heridos, de los submarinos alemanes, asciende a la enorme cifra de diez y seis mil, entre viajeros y tripulantes de barcos mercantes y de guerra.

La mayor parte de los que sucumbieron víctimas de los ataques piratescos son gentes pacíficas, agenas por completo a la guerra y entre las que se cuenta inválidos ancianos, débiles mujeres, indefensos enfermos e inocentes niños.

Entrega de submarinos

Amsterdam.—Algunos marinos alemanes en el acto de entregar los submarinos lloraban.

Un oficial con destino en uno de los submarinos tendió la mano a otro inglés, pero este rehusó estrecharla porque, según dijo, el deber se lo impedía.

Entre marinos

Londres.—Se ha aplazado hasta hoy la entrega de los grandes acorazados.

A bordo del «Queen Elisabeth» se ha convenido la forma de rendición de los buques de gran tonelaje.

El almirante inglés Beatis se ha excusado de recibir a los delegados alemanes.

La reintegración de Bélgica

Bruselas.—Las tropas belgas liberadoras ocupan la línea Bruselas-Malinas.

Rescatan sin cesar pueblos y ciudades donde son recibidas en triunfo. Continúan su avance por las tierras libertadas.

Los italianos.—Mackensen

Los italianos han ocupado la totalidad del territorio que se les asignó en las cláusulas del armisticio.

El ejército del general Mackensen ha llegado a Presburgo.

Fiesta parlamentaria

Roma.—La ciudad se ha engalanado con motivo de la reapertura del parlamento.

La sesión ha resultado solemnisima.

Noticias personales

Han sido nombrados Presidentes honorarios de la Liga de Naciones inglesas los señores Lloyd George, Asquith y Balfour.

El Rey Jorge de Inglaterra a últimos de mes irá a París.

Mala compañía

Amsterdam.—La prensa holandesa manifiesta con insistencia que es peligrosa la residencia del Kaiser en aquel país.

También desean expulsar al Kromprinz por no serles grata su presencia.

Mesa revuelta

Barcelona 25 a las 6.

Al cerrar la edición recibimos una conferencia de la que damos en extracto y mezcladas — pues no hay tiempo para otra cosa — las noticias más importantes.

Madrid.—A propuesta del señor Gaset el congreso estudiará la conveniencia de que España ingrese en la liga de naciones.

En Madrid han sido detenidos propagandistas bolchevikis

Barcelona.—Se organiza un homenaje para celebrar la liberación de Strasburgo.

La entrada de los reyes belgas en Bruselas ha revestido todos los caracteres de acontecimiento grandioso: flores, colgaduras, músicas, ovaciones, palomas, recepciones, sesión solemnísimas del parlamento, etc.

Continuarán en el Gobierno belga los socialistas y acometerán amplias reformas políticas y sociales.

En la estación del mediodía (Bruselas) se ha declarado un incendio formidable que se atribuye a los alemanes, pues habían jurado que volarían la ciudad.

En las regiones abandonadas por las tropas alemanas menudean los incendios que ocasionan miles de víctimas.

Han chocado dos trenes belgas. Se ha cogido una partida de incendiarios alemanes.

Los alemanes rindieron ayer setenta acorazados y destroyers.

El Presidente Wilson desea que la liga de naciones quede constituida al firmar la paz.

El 28 llegarán a París los reyes belgas y el 8 de Diciembre los de Inglaterra y el 12 el Presidente Wilson.

Los rumanos han ocupado la Transilvania.

El general Mackensen se niega a respetar el armisticio. Tampoco reconoce la República proclamada en Berlín.

El Kaiser está enfermo de la gripe. En Berlín se teme un golpe de estado de los bolchevikis y de Liebnecckht.

Los aliados desconfían de Alemania donde todavía no se ha empezado la desmovilización y se niegan a ejecutar ciertas cláusulas del armisticio.

El general Petain ha sido nombrado mariscal de Francia.

El general Casteinau ha entrado en la capital de Alsacia.

El señor Cierva aspira al cargo de Comisario de España en Marruecos.

Lotería Nacional

En el sorteo celebrado han obtenido premios los números siguientes:

Con 150.000 pesetas	21529—Barcelona
Con 70.000 pesetas	5650.—Madrid, La Línea
Con 30.000 pesetas	17921.—Sevilla
Con 2.500 pesetas	905 2620 5325 2159 15165 11038 13738 6155

Telegrama de La Marítima

(Radio)

Depositado el 22 a las 11 45 Vapor «Mahón» saldrá hoy seis tarde llevando correo directo para regresar martes por escalas Amengual.

COTIZACIONES

Bolsa de Barcelona

Telegrama recibido por el BANCO DE MENORCA

Del 22 Noviembre

Interior serie A	77'50
id. B	77'55
id. C	77'60
Exterior serie A	85'55
Amortizable 5 p. % A	94'50
id. B	93'60
Nortes	71'75
Alicantes	75'50
Andaluces	00'00
Orenses	25'80
Transatlántica	100'00
Francos	91'60
Libras	5'81
Dólares	00'00
Liras	00'00

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

SALUS EST VITA

La Salud es la vida

y la salud se obtiene y conserva purgándose con frecuencia con el purgante

ZEA

que es eficaz, agradable, inofensivo y económico, pues solo cuesta

25 CÉNTIMOS

Dolor de cabeza GRIPPE

enfriamientos, dolores de muelas, oídos, etc., se curan rápidamente con el

Sello ZEA

el cual corrige y evita los molestos
Dolores del período

Lacto ZEA

Se recomienda para aumentar la secreción láctea en las recién paridas y en aquellos casos en que por ser deficiente la leche el niño no gana en peso

Caja de 30 papeles, 3'50 pesetas

KOPROL Laxante excelente UNA PESETA

DE VENTA EN TODOS LOS CENTROS DE ESPECÍFICOS, FARMACIAS Y DROGUERIAS BIEN SURTIDAS.

Representante en Menorca:

Don Lorenzo Olives, San Elías, 70, Mahón

Especialidades ZEA. - Fortuny, 13. - BARCELONA.

El Laboratorio Farmacéutico ZEA, cuyos preparados tienen su característica especial y bien definida, no necesita para forzar su venta hablar en forma despectiva de sus similares y reconoce que preside en la elaboración de ellos el mismo criterio de absoluta honradez que el usado al preparar las especialidades ZEA

¡ Lo que se debe beber !



Para conservar la salud, yo bebo en todas las comidas, y cada vez que tengo sed, el agua mineral que yo mismo hago muy fácilmente con los

Lithinés del Dr Gustin

Esta agua ligeramente gaseosa, es refrescante y de un gusto delicioso. yo la mezclo con todas mis bebidas á las que dá un sabor y una frescura extraordinaria.

Los Lithinés del Doctor Gustin sustituyen á todas las aguas minerales, de los mas conocidos manantiales de todo el mundo permitiendo curarse en su propia casa y á un precio muy reducido de las afecciones causadas por el acido urico:

**reumatismos, gota
diabetes, artritis**

Con una caja de 12 paquetes puede obtenerse 12 litros de agua mineral. Precio: 1'20 Ptas.

204



Venéreo :: Sífilis :: Impotencia

Es un hecho cierto y positivo que su curación sólo se ha conseguido con los milagrosos medicamentos

COSTANZI

Millares de cartas de pacientes, desahuciados lo corroboran

CONFITES, ROOB, INYECCION Y ELIXIR

Estrecheces uretrales, prostatitis, cistitis, catarros de la vejiga.—Su curación pronta, segura, radical, garantizada, sin producir dolores y evitando las funestas consecuencias producidas por la sonda: or medio de los **Confites Costanzi**, que son los únicos que calman instantáneamente el escozor y la frecuencia de orinar, devolviendo a las vías génito urinarias su estado normal.—Caja, 5 pesetas.

Males venéreos Purgación reciente o crónica, gota militar, úlceras, etc., curación radical, milagrosamente en ocho o diez días, con los renombrados **Confites e Inyección Costanzi**.—Un frasco, 4 pesetas.

Sífilis Curación radical con el **Antisifilítico Roob Costanzi**, depurativo insuperable de la sangre infecta. Cura las anedias glandulares, dolores de los huesos, impotencia, manchas, erupciones de la piel, pérdidas seminales y cualquiera clase de sífilis, sea o no hereditaria.—Un frasco de **Roob**, 6 pesetas.

Impotencia Haciendo uso del **Elixir Nutro-Musoulina Costanzi**, se evita y cura lo propio que la Anemia, Clorosis, Escrófulas, Artritis, así como que todas las enfermedades constitucionales que tantos estragos causan en la sociedad.—Frasco, 7 pesetas.

Puntos de venta: *En Farmacias y Centros de Específicos.*—Depósito exclusivo: *Laboratorio Grau-Ynglada, Pasaje Escudillers, 3, Barcelona.*

Consultas médicas, contestando gratis y con reserva las que se hacen por escrito, debiendo dirigir las cartas al Director del Consultorio Médico «COSTANZI»

3, Pasaje Escudillers, 3. - BARCELONA

AVISO.—Prevenimos al público esté sobre aviso acerca unas burdas imitaciones que se hacen de estos envidiables medicamentos, por un titulado Profesor que dice tener Casa-Clinica en Roma, la que sólo habrá existido en la imaginación del anunciante.

LIBROS NECESARIOS para triunfar en la lucha por la vida

OBRAS DEL DOCTOR MARDEN

Estos libros no sustentan principios que combata ninguna idea política ni religiosa.

I. **¡Siempre adelante!**
Colección de anécdotas y ejemplos que encaminan a voluntad del joven hacia el ideal de la vida intensa.

II. **Abrirse paso.**
Confirmación demostrada del criterio sustentado en el primer volumen. Contiene además el interesante estudio LA FUERZA DE LA VOLUNTAD.

III. **El poder de pensamiento.**
Enseñanza de cuanto influye en el bienestar y en la dicha humana la autosugestión y el dominio de la voluntad. Contiene además LOS ATRACTIVOS PERSONALES.

V. **La iniciación en los negocios**
Guía y consejo del joven que emprende la senda de una vida de acción y necesita luchar.

V. **El éxito comercial.**
En este volumen se han reunido los dos libros que constituyen el nexo de correlación para obtener el éxito comercial. Se estudia en ellos la influencia que la armonía entre patronos y dependientes puede ejercer para el éxito en los negocios.

VI. **Actitud victoriosa.**
Libro de iniciación, aliento y triunfo en las luchas por la vida.

VII. **Paz, poder y abundancia:**
Libro de terapéutica mental, medicina espiritual guía para la vida sencilla y feliz.

XX. **La alegría del vivir.**
He ahí el libro de la vida placida y feliz; la realización del ideal de bienestar y reposo; el descanso mental después de la lucha.

Cada tomo, 4 ptas. en rústica. — En cuadernado, 5 ptas.

Véndense en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

LIBRO DE GRAN ÉXITO

LA CIENCIA

DE LOS NEGOCIOS

por WALDO PONDRAY WARREN,

Precio: 4'00 pesetas.

En la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

PIRAS SIMILIS

para la fabricación de "rebillas" para calzado

Desde el número 14 al 16 a pesetas 17'50 el millar.

Desde el número 17 al 22 a pesetas 19'00 el millar.

Depósito y venta en Mahón: Manuel Beltrán Llabrés y C^o S. Fernando 34.

PLAZA VACANTE

Importante Sociedad de exportación e importación necesita nombrar un Delegado General para toda la isla de Menorca. Sueldo fijo 400 pesetas mensuales, más 10 por 100 de comisión en todas las operaciones. Preciso persona activa y que ponga en garantía 25.000 pesetas en acciones de la Sociedad, cuyos intereses (dividendos anuales) percibirá aparte; inútil solicitar ofreciendo garantía distinta de la indicada. Las solicitudes diríjanse al Inspector General de la Sociedad, apartado de Correos 786, Madrid.

Indicador de Direcciones

SOMBRETERIA de Francisco Vives. — Finales temporada rebaja de precios, calle y plaza Arravaleta número 2.

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de Barcelona. — Véndense en la Plaza del Carmen esquina Norte, Mahón, comercio de José Riuavata.

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se encuentran diario en el comercio de José Riuavata, plaza Carmen 15 y Norte 1, Mahón.

DINTURAS, esmaltes, barnices. Hijo de Pons Murillo, Pi y Margall, 50. — Mahón

PAPELES pintados para decorar habitaciones. — Hijo de Pons Murillo, Pi y Margall, 50. — Mahón.

PÉRDIDA: De un anillo con un brillante, entre la calle del Norte y la del Carmen. Se gratificará a la persona que lo entregue en esta imprenta.